

Table of Contents

Student Activities

Leadership Excellence and Advancement Programme (LEAP)

The Bauhinia Foundation Research Centre cordially invites CUHK students to join Leadership Excellence and Advancement Programme...

未來之星 — 2013 中國國情教育培訓班 (北京)

由文匯報及清華大學合辦的「未來之星 — 2013 中國國情教育培訓班 (北京)」現正接受報名...

「香港青年服務團」計劃 (第四期)

「香港青年服務團」計劃 (第四期) 於即日開始接受報名! 計劃的目的是資助青年到內地城鄉地區服務六至十二個月...

Funding Support for Student Activities

Internationalization Activity Fund for Student Association 2013 (Second Round)

The Internationalization Activity Fund aims to support student associations to organize activities which promote internationalization...

Competition

Earth Environmental Foundation - Logo and Webpage Competition 2013

Earth Environmental Foundation - Logo and Webpage Competition 2013 is open for application now! ...

Student Counselling and Development

Student Development Programme

In late May and June, the Student Counselling & Development Service will conduct the development programme...

Career Planning and Development

Career Guidance Programmes in end May 2013

Collaborated with Independent Learning Centre (ILC), the Career Centre will organize a number of career guidance programmes...

CUHK University Library System – Job Hunting on the Web

To better equip yourself for career development, webpages with resourceful information on job hunting and employment preparation tips...

The Hong Kong Mortgage Corporation Limited – Microfinance Scheme

The Hong Kong Mortgage Corporation Limited, which is wholly owned by the HKSAR Government through the Exchange Fund, launched...

Campus Amenities

龐萬倫學生中心延長開放時間

為方便同學使用, 龐萬倫學生中心現已延長開放時間, 設施的開放時間亦相應調整。此外, 中心內多項設施, 包括鋼琴室、音樂室及會議室等已開始接受...

Reminder

Gate at Tai Po Area 39 / 大埔 39 區入口

With effect from 13 May 2013 (Monday), all CUHK staff and students can gain access via the new gate outside Lo Kwee Seong Integrated Biomedical Sciences Building...

由 2013 年 5 月 13 日 (星期一) 開始, 所有香港中文大學教職員及學生可憑有效中大透過拍卡功能進出羅桂祥綜合生物醫學大樓旁的鐵閘...

Student Activities

Questions or comments?

Email the Student Activities Section (SACS) at sacs@cuhk.edu.hk or call 3943 7323

Leadership Excellence and Advancement Programme (LEAP)

The Bauhinia Foundation Research Centre (智經研究中心) cordially invites CUHK students to join Leadership Excellence and Advancement Programme (LEAP), from 3 to 5 July 2013, at the Gold Coast Hotel, Hong Kong.

LEAP is a three-day intensive programme for students to explore their strengths, values and vision. Through distinguished talks, panel discussions, practical exercises, as well as self-reflection, students will be given ample opportunities to learn to become competent leaders and responsible global citizens in pursuing their future career and understanding the world around.

Participants will also have the opportunities to interact with prominent social and business leaders in Hong Kong, including Mr. Henry Tang (唐英年先生), Mr. Norman Chan (陳德霖先生), Prof. Simon Shen (沈旭暉教授), Ms. Tanya Chan (陳淑莊小姐), Mr. Lau Ming-wai (劉鳴煒先生), Mr. James Hong (項明生先生), Ms. Jennifer Liu (廖偉芬小姐) and other professional members of the Bauhinia's network.

Application will close on 25 May 2013. Interested students can visit http://www.bauhinia.org/event_upcoming.php?id=24&go_reg=1 for online enrolment. A copy of the duly completed enrolment form should be forwarded to Miss Lee (Tel. 3943 1978) of the Office of Student Affairs for retention.

未來之星 — 2013 中國國情教育培訓班（北京）

由文匯報及清華大學合辦的「未來之星 — 2013 中國國情教育培訓班（北京）」現正接受報名。活動將於 2013 年 8 月 18 至 25 日在北京舉行，內容包括：國情課程（內地經濟、科研發展、外交政策）、訪問北京人大常委會及國務院、與當地大學學生座談交流，更有機會旁聽司法聆訊。此外，行程更包括遊覽清華大學、北京大學、八達嶺長城及王府井大街等。

是次活動之對象為香港全日制本地大學生，獲選的同學需繳付港幣一千五百元團費，其他活動的有關費用（包括機票、住宿、膳食及保險等）將由主辦單位負責。主辦單位暫定於 6 月 8 日及 9 日進行面試。

報名須知及表格可於 <https://www.cuhk.edu.hk/osa> 下載，有興趣的同學請於 **5 月 30 日（星期四）下午 5 時或之前**，將填妥的報名表格遞交學生事務處學生服務中心（范克廉樓一樓或龐萬倫學生中心二樓）。

如有任何查詢，可致電學生事務處李小姐（電話號碼：3943 1978）。

「香港青年服務團」計劃（第四期）

「香港青年服務團」計劃（第四期）於即日開始接受報名！計劃的目的是資助青年到內地城鄉地區服務六至十二個月，讓他們透過參與義務工作鍛鍊意志，發展個人潛能，同時推廣助人最樂的義務工作精神。計劃詳情如下：

- 日期：2013 年 9 月至 2014 年 1 月（上學期）；2014 年 2 月至 7 月（下學期）
（參加者可選擇半年或全年服務）
- 地點：廣東省韶關市或梅州市
- 對象：18 至 29 歲青年
- 報名：到香港青年服務團網站 www.servicecorps.hk 下載報名表格，截止申請日期為 **2013 年 7 月 31 日（星期三）**。
- 查詢：3509 7001

Funding Support for Student Activities

Questions or comments?

Email the Incoming Students Section (ISS) at isso@cuhk.edu.hk or call 3943 7945

Internationalization Activity Fund for Student Association 2013 (Second Round)

Purpose

The Internationalization Activity Fund aims to support student associations to organize activities which promote internationalization and inter-cultural exchange opportunities among members of the University community.

Eligibility

All registered undergraduate and postgraduate student associations are eligible for applying for financial support from the Fund.

Student bodies representing non-local ethnic or regional origins are encouraged to apply for the funding to organize activities for promoting campus integration and cohesion.

Assessment Criteria

- Consideration will be given to the overall merits of each application, including innovation and impact of the activity in enhancing the internationalization exposures of students outside the association concerned.
- Priority will be given to activities which involve a larger number of students, whether as participants or organizers.
- Inter-association collaboration will be highly encouraged.
- The Fund would not cover expenses of overseas exchange activities organized by student associations for their members.
- The maximum amount of support for each application is capped at \$10,000.

Application Deadline

31 May 2013 (Friday)

For details, please visit: www.cuhk.edu.hk/osa/InternationalActivityFund.pdf

Competition

Questions or comments?

Email the Student Activities Section (SACS) at sacs@cuhk.edu.hk or call 3943 7323

Earth Environmental Foundation - Logo and Webpage Competition 2013

Earth Environmental Foundation - Logo and Webpage Competition 2013 is open for application now!

Earth Environmental Foundation is a charitable body aiming at building a green world through Technology and Innovation. The Foundation supports green actions on making a sustainable world through learning and application of technology to benefit the mankind. The environmental caring action will enable the earth to live longer and extend the life on use of resources.

Participating in Earth Environmental Foundation - Logo and Webpage Competition 2013 will be a valuable chance for you to exercise your talents and design creativity in contribution to build a greener world and connect with the rest of the world in environmental caring. The submission deadline is 31 May 2013. More details about the competition are listed in <http://earthenvironmentalfoundation.blogspot.hk/>

Student Development Programme

In late May and June, the Student Counselling & Development Service will conduct the following development programmes for undergraduate and postgraduate students to facilitate their personal growth and self-enhancement:

Theme : 12-hour Certificate Mental Health First Aid Course
 Date : 22, 24, 29, 31, May 2013
 Time : 6:00pm - 9:00pm
 Venue : Rm 712, William M W Mong Engineering Bldg (ERB)
 Target Audience : Postgraduate students
 Fee : \$60
 Enquiries : 3943 1804, Ms. Flora Kong

Theme : Workshop on Developing Healthy Relationships through Family Exploration
 Date : 4, 7, 11, 14 June 2013
 Time : 3:00pm - 5:00pm
 Venue : Rm 706, Mong Man Wai Building (MMW)
 Target Audience : Undergraduate students
 Enquiries : 3943 7208, Ms. Ma

Theme : Workshop on Building Self-Confidence
 Date : 6, 13, 20, 27, June 2013
 Time : 2:30pm - 4:30pm
 Venue : Rm 307, Benjamin Franklin Centre (BFC)
 Target Audience : Undergraduate students
 Enquiries : 3943 7208, Ms. Ma

Career Planning and Development

Career Guidance Programmes in end May 2013

Collaborated with Independent Learning Centre, the Career Centre will organize a number of career guidance programmes in end May 2013:

Date	Workshop/Seminar	Time	Venue
20 May 2013 (Mon)	公務員綜合招聘試〈CRE〉— 演繹推理〈中文部分〉	10:30 am – 12:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
20 May 2013 (Mon)	Job Preparation Series - Writing Impressive Application Letters	2:30 pm – 4:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
21 May 2013 (Tue)	Job Preparation Series - How to Stand Out in a Group Interview	10:30 am – 12:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
21 May 2013 (Tue)	CRE — 病句分析基礎	2:30 pm – 4:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
22 May 2013 (Wed)	公務員綜合招聘試〈CRE〉— 演繹推理〈中文部分〉	10:30 am – 12:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
22 May 2013 (Wed)	Job Preparation Series - Ace Your Job Interviews	2:30 pm – 4:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
23 May 2013 (Thu)	公務員綜合招聘試〈中文運用〉講座	2:30 pm – 4:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
24 May 2013 (Fri)	中文求職信及履歷寫作	2:30 pm – 4:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
27 May 2013 (Mon)	CRE 漢語詞匯與成語的運用	2:30 pm – 4:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
28 May 2013 (Tue)	Job Preparation Series - Writing Impressive Resumes and Application Letters	10:30 am – 12:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
29 May 2013 (Wed)	CRE — 病句分析基礎	10:30 am – 12:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
30 May 2013 (Thu)	Job Preparation Series - How to Stand Out in a Group Interview	2:30 pm – 4:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
31 May 2013 (Fri)	突圍而出 — 求職面試要訣〈粵語〉	2:30 pm – 4:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College

For programme details, please visit <http://cpdc.osa.cuhk.edu.hk/event>
 For registration, please visit <https://ilcnc.te.ilc.cuhk.edu.hk/ilcwr/login.asp>

CUHK University Library System – Job Hunting on the Web

To better equip yourself for career development, you might find the following webpages with resourceful information on job hunting and employment preparation tips useful:

CUHK University Library System – Job Hunting on the Web

<http://www.lib.cuhk.edu.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=21776&Pid=15&Version=0&Cid=827>

CPDC – Vault Online Career Library

https://osantd.osa.cuhk.edu.hk/CPDC_VOCL/login.aspx?ReturnUrl=%2fCPDC_VOCL%2fDefault.aspx

The Hong Kong Mortgage Corporation Limited – Microfinance Scheme

The Hong Kong Mortgage Corporation Limited, which is wholly owned by the HKSAR Government through the Exchange Fund, launched the Microfinance Scheme (小型貸款計劃) in collaboration with banks and non-governmental organizations in June 2012. The Scheme offers **mentorship** and **entrepreneurial training** and several kinds of **loan** to assist people, who wish to start their own businesses, to enhance their ability in running business.

Please visit the following links for further information:

<https://cpdc.osa.cuhk.edu.hk/news/detail/g130510a>

http://www.hkmc.com.hk/eng/pcrm/ourbusiness/mf_leaflet.pdf

Campus Amenities

Questions or comments?

Email the Student Amenities Section (SAMS) at sams@cuhk.edu.hk or call 3943 3773

龐萬倫學生中心延長開放時間

為方便同學使用，龐萬倫學生中心現已延長開放時間，設施的開放時間亦相應調整。此外，中心內多項設施，包括鋼琴室、音樂室及會議室等已開始接受師生團體預約借用。開放時間及設施詳情請見下表。同學亦可親臨中心或致電學生服務中心查詢，電話：3943 8650。最新資訊亦載於學生事務處網頁：

www.cuhk.edu.hk/osa。

開放時間

中心開放時間	星期一至星期五	上午九時至晚上十一時
	星期六	上午十一時三十分至下午六時三十分
	星期日及公眾假期	關閉
一般設施開放時間	星期一至星期五	上午十一時至晚上十時
	星期六	中午十二時至下午六時
	星期日及公眾假期	關閉
禮堂開放時間	星期一至星期五	中午十二時至晚上十時三十分
	星期六	中午十二時至下午六時
	星期日及公眾假期	關閉
G08 研討室開放時間	星期一至星期日	全日二十四小時

可供使用設施

房間位置	房間名稱	面積	座位	用途
G/F G01 室	禮堂 Multi-purpose Hall	417.8 m ²	300	可練習籃球、羽毛球或乒乓球，一般使用毋須預約，亦接受團體借用
G/F G04 室	音樂室 Music Room	18.7 m ²	10	可作鋼琴/歌唱練習或舉行小型音樂聚會
G/F G05 室	鋼琴室 Piano-practice Room	8 m ²	1	可作鋼琴練習
G/F G06 室	鋼琴室 Piano-practice Room	7.5 m ²	1	可作鋼琴練習
G/F G07 室	鋼琴室 Piano-practice Room	7.5 m ²	1	可作鋼琴練習
G/F G08 室	研討室 Meeting Room	34.8 m ²	12	可作小組研討，全日二十四小時開放，一般使用毋須預約
G/F G09 室	研討室 [^] Meeting Room	17.9 m ²	8	可作小組研討，一般使用毋須預約，亦接受團體借用
G/F G10 室	研討室 [^] Meeting Room	17.9 m ²	8	可作小組研討，一般使用毋須預約，亦接受團體借用

房間位置	房間名稱	面積	座位	用途
2/F 204 室	會議室 Meeting Room	25.5 m ²	8	可舉行會議
3/F 303 室	活動室 Multi-purpose Room	280.2 m ²	200	可舉行研討會、舞蹈排練及各項課外活動
3/F 304 室	會議室 Meeting Room	26.3 m ²	10	可舉行會議
3/F 309 室	健身室 Fitness Room	60.5 m ²	8 - 10	可進行器械練習，使用者必須持有「大學健身室使用證」，一般使用毋須預約，亦接受團體借用
3/F 311 室	演辯室 Public-speaking Rehearsal Room	47.5 m ²	10	可練習演辯
3/F 312 室	演辯室 Public-speaking Rehearsal Room	28.8 m ²	10	可練習演辯

^ 待「中大通」系統安裝後，開放時間會延長至全日 24 小時

Reminder

Questions or comments?

Email the Incoming Students Section (ISS) at isso@cuhk.edu.hk or call 3943 7945

Gate at Tai Po Area 39 / 大埔39區入口

With effect from **13 May 2013 (Monday)**, all CUHK staff and students can gain access via the new gate outside Lo Kwee Seong Integrated Biomedical Sciences Building to the CUHK campus by simply tapping their **valid CU Link cards** on the newly installed card readers. With effect from **3 June 2013 (Monday)**, all valid CU Link card holders will have to input their personal **CU Link PIN** right after they tap the CU Link card on the reader. Staff and students who do not possess a PIN now should get their PIN from ITSC. For details about obtaining the default PIN and/or about changing your PIN, please visit www5.cuhk.edu.hk/culink or enquire at the User Area on 1/F, Pi Ch'iu Building.

由 **2013 年 5 月 13 日 (星期一)** 開始，所有香港中文大學教職員及學生可憑**有效中大通**透過拍卡功能進出羅桂祥綜合生物醫學大樓旁的鐵閘；由 **2013 年 6 月 3 日 (星期一)** 起，除拍卡外，教職員及學生均需輸入**中大通密碼**方能進出前述鐵閘。未擁有密碼的教職員及學生可到資訊科技服務處領取。有關領取中大通預設密碼及/或更改中大通密碼詳情，請瀏覽 www5.cuhk.edu.hk/culink 或前往碧秋樓一樓用戶區查詢。